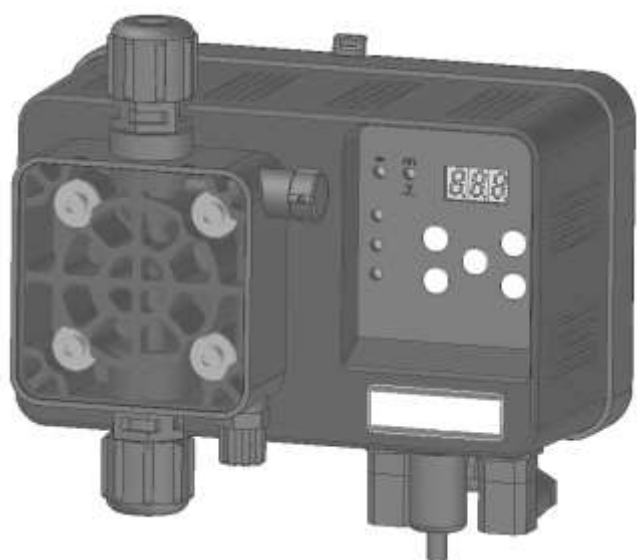


VERDERDOS



I MANUALE DI PROGRAMMAZIONE

UK PROGRAMMING INSTRUCTIONS

CZ MANUÁL

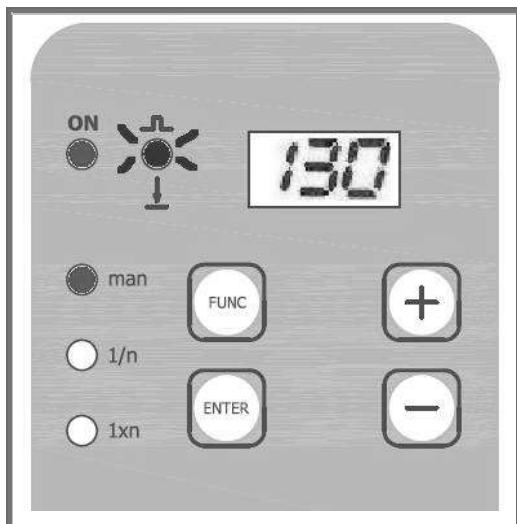
E MANUAL DE REGULACIÓN

**POMPE / PUMPS
ČERPADLO / BOMBAS**

VE1 – I

I POSSIBILI FUNZIONAMENTI
CZ MOŽNÉ FUNKCE

UK POSSIBLE FUNCTIONING
E POSIBLES FUNCIONAMIENTOS



KONSTANTNÍ DÁVKOVÁNÍ

I Dosaggio costante. Portata costante e programmabile (0-180 imp/min).
Led verde ON acceso fisso.
Led verde **man** acceso fisso.
Led rosso Π si accende ad ogni iniezione.
Il display mostra il numero di iniezioni al minuto programmato (in figura 130 iniezioni al minuto).

UK Constant dosing. Constant and programmable flow rate (0-180 pulse/min)..
Green ON led stays lit
Green led man stays lit
Red Led Π blinks at every injection.
The display shows the programmed number of injections per minute (130 injections per minute in the figure).

CZ Konstantní dávkování. Konstantní a programovatelný výkon (0-180 zdv/min)..

Zelená LED ON svítí.

Zelená LED man svítí.

Červená LED Π bliká při každém zdvihu.

Displej ukazuje naprogramovaný počet zdvihů za minutu (130 zdvihů za minutu na obrázku).

E Regulación constante. Caudal constante y programable (0-180 iny /min).

Led verde ON encendido fijo.

Led verde man encendido fijo.

Led rojo Π se enciende a cada inyección.

El display muestra el número de inyecciones al minuto programado (en figura 130 inyecciones al minuto).



1 / N MMÓD

I Per ogni N impulsi ricevuti da contatore la pompa fa 1 iniezione.

Led verde ON acceso fisso.

Led verde **1/n** acceso fisso.

Led rosso Π si accende ad ogni iniezione.

Per ogni impulso ricevuto da contatore, il display decrementa di 1 il valore di n. Quando questo giunge a 0 la pompa fa una iniezione.

UK When the pump receives N pulses from an external watermeter, it makes 1 injection.

Green led ON fixed litted

Green led 1/ n fixed lit up

Red Led Π flashes at every injection.

For each impulse received from the watermeter, the decrease of 1 the value of N. When it arrives to 0 the pump makes one injection.

CZ Jakmile čerpadlo obdrží n pulzů z externího vodoměru, vykoná 1 zdvih.

Zelená LED ON svítí.

Zelená LED 1/n svítí.

Červená LED Π bliká při každém zdvihu.

Pro každý impluz obdrženy od vodoměru se o jednu sníží hodnota n. Jakmile bude hodnota 0, čerpadlo vykoná jeden zdvih.

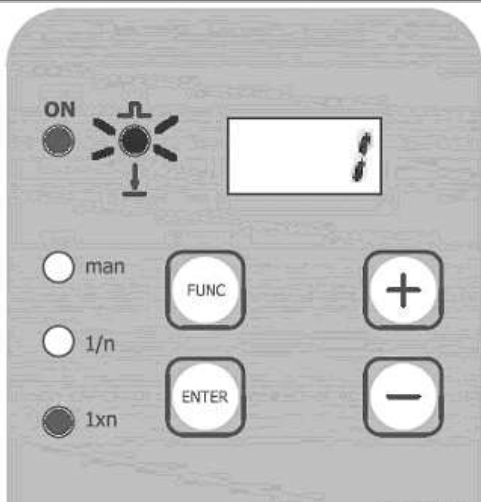
E Por cada n impulsos recibidos por contador la bomba hace 1 inyección.

Led verde ON encendido fijo.

Led verde 1/ n encendido fijo

Led rojo Π se enciende a cada inyección.

Por cada impulso recibido del contador, el display decrece de 1 el valor de n. Cuando llega a 0 la bomba hace una inyección.



1 x n MÓD

I Per ogni impulso ricevuto da contatore la pompa fa N iniezioni.

Led verde ON acceso fisso.

Led verde 1x n acceso fisso.

Led rosso Π si accende ad ogni iniezione.

Il display mostra il valore **n** di iniezioni impostato; per ogni impulso ricevuto da contatore, il display decrementa di 1 il valore di **n** e contemporaneamente la pompa fa una iniezione fino ad arrivare al valore di **n=0**.

Se è stata impostata la funzione memoria, mentre la pompa sta dosando memorizza tutti gli impulsi che vengono dal contatore e fa le iniezioni relative a tali impulsi nella successione immediata. La frequenza a cui le iniezioni sono effettuate dipende dalla distanza temporale fra gli ultimi 2 impulsi del contatore. Più gli impulsi sono vicini, più la frequenza delle iniezioni è alta (la frequenza massima è 180 impulsi/minuto).

UK For each impulse received from the watermeter the pump makes N injections

Green led ON fixed litted

Green led 1x n fixed lit up

Red Led Π flashes at every injection.

At every injection the display decreases of 1 the value of N, meanwhile the pump makes one injection till it arrives to the value N=0.

If the memory functioning is activated, during the pump functioning, it memorizes the impulses received from the watermeter, and it makes the injections related to these impulses in immediate succession of the ones in progress. The frequency to which the injections are done depends on the temporal distance among the last 2 impulses from water meter. Shorter is the time between impulses higher is the injection frequency (the maximum frequency is 180 pulse / min).

CZ Pro každý impulz obdrženy od vodoměru, vykoná čerpadlo n zdvihů.

Zelená LED ON svítí.

Zelená LED 1/n svítí.

Červená LED Π bliká při každém zdvihů. .

Při každém zdvihů se na displeji hodnota n sníží o jednu. A to dokud hodnota na displeji není rovna 0.

Jestliže je aktivována funkce paměti v průběhu čerpání, čerpadlo si zapamatuje impulzy obdrženy od vodoměru a požadované zdvihů vykoná v bezprostřední posloupnosti těch probíhajících . Frekvence, se kterou jsou zdvihů prováděny, závisí na aktuální distanci dvou posledních pulzů od vodoměru. Čím kratší je doba mezi pulzy, tím rychlejší je frekvence zdvihů (max.180 zdvihů / min).

E Por cada 1 impulso recibido por contador la bomba hace N inyecciones.

Led verde ON encendido fijo.

Led verde 1x n encendido fijo

Led rojo Π se enciende a cada inyección.

Por cada inyección el display decrece de 1 el valor de n, mientras tanto la bomba hace una inyección hasta que llega al valor N=0.

Si también ha sido programado el funcionamiento con memoria, la bomba memoriza todos los impulsos procedentes de contador mientras está en dosificación y efectúa las inyecciones relativas a tales impulsos en inmediata sucesión. La frecuencia a la que son efectuadas las inyecciones depende de la distancia temporal entre los últimos 2 impulsos de contador. Más éste son acercados en el tiempo y más la frecuencia de inyección es alta (la frecuencia máxima es en todo caso 180 iny / min).

I PROGRAMMAZIONE DEL FUNZIONAMENTO COSTANTE

UK CONSTANT FUNCTIONING PROGRAMMING

CZ PROGRAMOVÁNÍ KONSTANTNÍHO DÁVKOVÁNÍ

E REGULACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO COSTANTE



I Premere il tasto FUNC.

Il led verde man inizia a lampeggiare ed il display mostra fisso il valore del numero di iniezioni precedentemente memorizzato (default: 130).

UK Push the FUNC button.

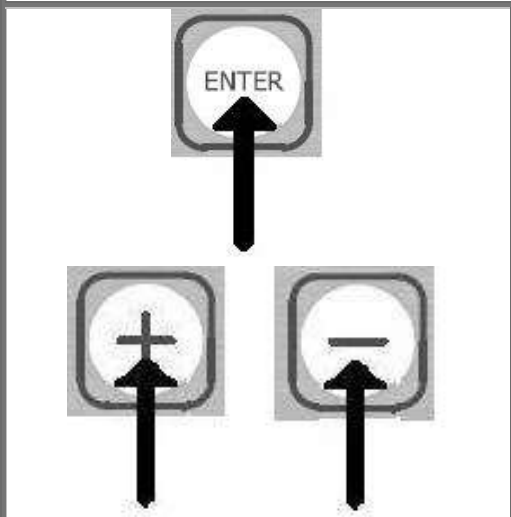
The led MAN starts blinking and the display shows the value of the number of injections previously memorized (default 130).

CZ Zmáčknout tlačítko FUNC

LED man začne blikat a displej ukáže hodnotu počtu zdvihů za minutu z předchozího nastavování (standard 130)

E Comprimir la tecla FUNC.

El led verde man inicia a relampaguear y el display muestra fijo el valor del número de inyecciones anteriormente memorizado (estándard: 130).

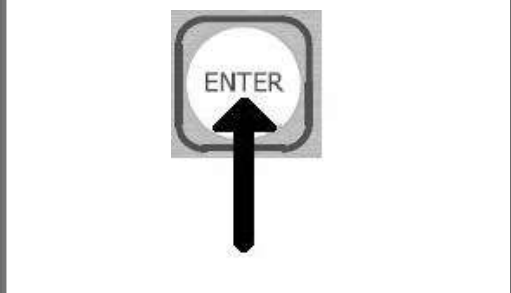


I Premere il tasto ENTER per modificare tale valore. Il display diventa lampeggiante ad indicare che è possibile modificare il valore con la pressione dei tasti + o - .

UK Push the button ENTER to modify the value. The display starts blinking to indicate that now is possible to modify it by pushing the buttons + or - .

CZ Zmáčkněte tlačítko ENTER pro změnu hodnoty. Displej začne blikat na znamení, že je možno měnit hodnotu, pomocí tlačítek + a -

E Comprimir la tecla ENTER para modificar tal valor. El display inicia a relampaguear a indicar que es posible modificar el valor con la presión de las teclas + o - .



I Premere il tasto ENTER per confermare ed uscire dalla programmazione.

UK Push ENTER to confirm and exit the programming.

CZ Zmáčkněte tlačítko ENTER pro potvrzení a ukončení programování.

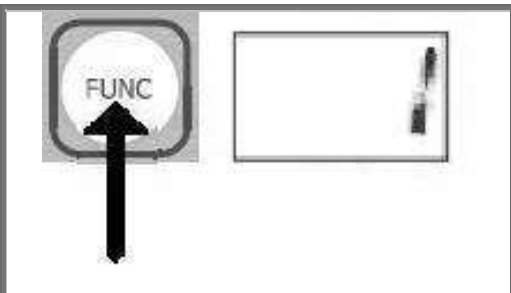
E Comprimir la tecla ENTER para confirmar y salir de la programación.

I PROGRAMMAZIONE DEL FUNZIONAMENTO 1/N

UK PROGRAMMING OF 1/N FUNCTIONING

CZ PROGRAMOVÁNÍ FUNKCE 1/N

E REGULACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO 1/N



I Premere il tasto FUNC 2 volte.

Il led verde 1/n inizia a lampeggiare ed il display mostra fisso il valore di n precedentemente memorizzato (default: 1).

UK Push twice FUNC button.

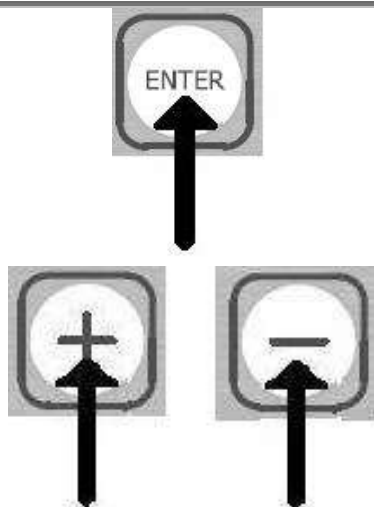
The led 1/n starts blinking and the display shows the value of n previously memorized (default : 1).

CZ Zmáčkněte dvakrát tlačítko FUNC.

LED 1/n začne blikat a displej ukáže hodnotu z předchozího nastavování (standard 1)

E Comprimir la tecla FUNC 2 veces.

El led verde 1/n inicia a relampaguear y el display muestra fijo el valor de n anteriormente memorizado (estándard: 1).



I Premere il tasto ENTER per modificare tale valore. Il display diventa lampeggiante ad indicare che è possibile modificare il valore con la pressione dei tasti + o - .

UK Push the button ENTER to modify the value. The display starts flashing to indicate that now is possible to modify it by pushing the buttons + or - .

CZ Zmáčkněte tlačítko ENTER pro změnu hodnoty. Displej začne blikat na znamení, že je možno měnit hodnotu, pomocí tlačítek + a -

E Comprimir la tecla ENTER para modificar tal valor. El display inicia a relampaguear a indicar que es posible modificar el valor con la presión de las teclas + o - .



I Premere il tasto ENTER per confermare ed uscire dalla programmazione

UK Push ENTER to confirm and exit the programming.

CZ Zmáčkněte tlačítko ENTER pro potvrzení a ukončení programování.

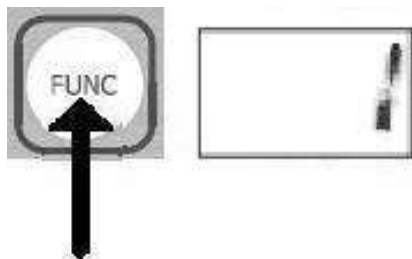
E Comprimir la tecla ENTER para confirmar y salir de la programación.

I PROGRAMMAZIONE DEL FUNZIONAMENTO 1xN e 1xN(M)

UK PROGRAMMING OF 1xN AND 1xN(M) FUNCTIONING

CZ PROGRAMOVÁNÍ FUNKCE 1xN

E REGULACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO 1xN Y 1xN(M)



I Premere il tasto FUNC 3 volte.
Il led verde 1xn inizia a lampeggiare ed il display mostra fisso il valore di n precedentemente memorizzato (default: 1).

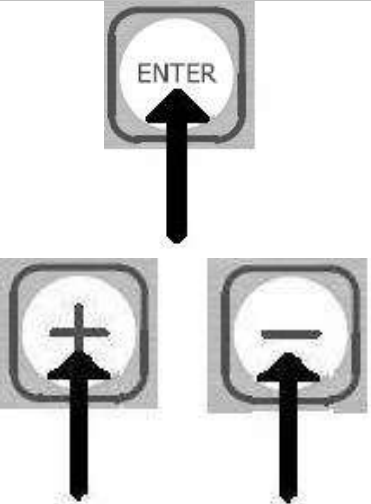


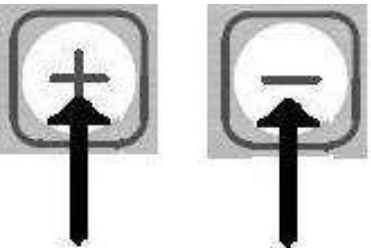
UK Push 3 times the FUNC button.
The led 1xn starts blinking and the display shows the value of n previously memorized (default : 1).

CZ Zmáčkněte třikrát tlačítko FUNC.

LED 1/n začne blikat a displej ukáže hodnotu z předchozího nastavování (standard 1)

E Comprimir la tecla FUNC 3 veces.

El led verde 1xn inicia a relampaguear y el display muestra fijo el valor de n anteriormente memorizado (estándard: 1).

	<p>I Premere il tasto ENTER per modificare tale valore. Il display diventa lampeggiante ad indicare che è possibile modificare il valore con la pressione dei tasti + o - .</p> <p>UK Push the button ENTER to modify the value. The display starts flashing to indicate that now is possible to modify it by pushing the buttons + or - .</p> <p>CZ Zmáčkněte tlačítko ENTER pro změnu hodnoty. Displej začne blikat na znamení, že je možno měnit hodnotu, pomocí tlačítek + a - .</p> <p>E Comprimir la tecla ENTER para modificar tal valor. El display inicia a relampaguear a indicar que es posible modificar el valor con la presión de las teclas + o - .</p>
	<p>I Premere il tasto ENTER per confermare e passare alla programmazione della memorizzazione degli impulsi da contatore.</p> <p>UK Push ENTER to confirm and go to the programming of the memorization of the pulses from water meter .</p> <p>CZ Zmáčkněte tlačítko ENTER k povrzení a pokračujte k povrzení funkce paměti pulzů od vodoměru.</p> <p>E Comprimir la tecla ENTER para confirmar y pasar a la y la memorización de los impulsos de contador.</p>
	<p>I Il led verde 1xn continua a lampeggiare ed il display mostra lampeggiante il valore YES o no precedentemente memorizzato (default: no)</p> <p>UK The led 1xn continues blinking and the display shows flashing the value previously memorized YES or no (default :no).</p>
<p>CZ LED 1/n trvale bliká a blikající displej ukazuje nastavení paměti YES nebo no (standard no).</p> <p>E El led verde 1xn continua a relampaguear y el display muestra el valor anteriormente memorizado YES o no (estándard: no).</p>	
	<p>I Modificare il valore con la pressione dei tasti + o - .</p> <p>UK Modify it by pushing the buttons + or - .</p> <p>CZ Upravte pomocí tlačítek + a - .</p> <p>E Modificar el valor con la presión de las teclas + o - .</p>



- I** Premere il tasto ENTER per confermare ed uscire dalla programmazione.
- UK** Push ENTER to confirm and exit the programming.
- CZ** Zmáčkněte tlačítko ENTER pro potvrzení a ukončení programování.
- E** Comprimir la tecla ENTER para confirmar y salir de la programación.



I In qualsiasi punto di programmazione del setpoint se non viene premuto alcun tasto (+, -, Enter) durante 60 secondi, la pompa esce dalla programmazione con i parametri nuovi fino a quel momento memorizzati.

UK During the setpoint programming if you do not push any button (+, -, Enter) for more than 60 seconds, the pump will get out of programming keeping the data stored until that moment.

CZ Pokud v průběhu programování nezmáčknete tlačítka (+, -, Enter) déle jak 60 sekund, čerpadlo ukončí programování a uchová nastavení od minula.

E En cualquier punto de programación del setpoint si no es comprimido ninguna tecla (+, -, Enter) durante 60 segundos, la bomba sale de la programación con los parámetros nuevos hasta aquel momento memorizados.

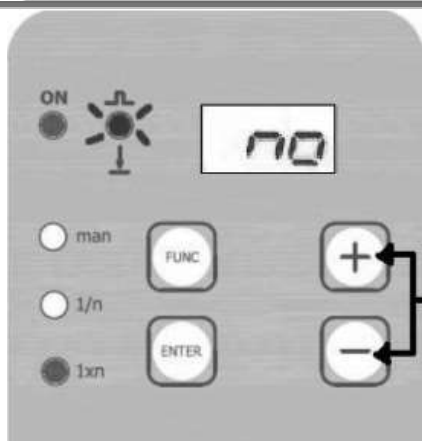
I VISUALIZZAZIONI **CZ** VIZUALIZACE

UK VISUALIZATIONS **E** VISUALIZACIONES



1 / N MÓD

- I** Il display visualizza il valore n.
- UK** The display shows the value of n.
- CZ** Displej ukazuje hodnotu n
- E** El display visualiza el valor n.



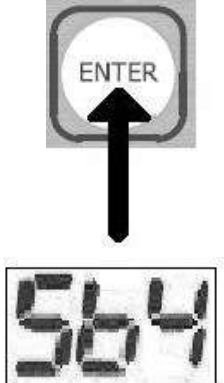
1 x N MÓD

- I** Per visualizzare la presenza o meno della memorizzazione degli impulsi da contatore premere contemporaneamente i tasti + e -. Al momento del rilascio il display torna a visualizzare il valore n.
- UK** To read the presence of the memorization of the pulses from water meter push temporarily the buttons + and -. The display will show the values as long as the buttons are pressed. When they have been released, the display goes back to the visualization of the value of n.

CZ Pro zjištění aktuálního stavu paměti pulzů zmáčkněte zároveň tlačítka + a -. Displej bude ukazovat hodnotu tak dlouho, jak budete tlačítka držet. Jakmile tlačítka uvolníte displej se vrátí k zobrazení nastavené hodnoty n.

E Para visualizar la presencia de la memorización de los impulsos de contador comprimir al mismo tiempo las teclas + y -. A el momento de la liberación de las teclas el display vuelve a visualizar el valor n.

STAND BY

	<p>I La pressione del tasto ENTER durante il funzionamento Costante oppure Proporzionale pone la pompa in stato di stand by:</p> <ol style="list-style-type: none">1) CESSA IL DOSAGGIO2) LED verde di on acceso3) IL DISPLAY visualizza: "SbY" che si alterna alla visualizzazione corrente (frequenza di iniezioni in modalità costante, valore di n in modalità 1/N o 1xN, 1xN(M)). La nuova pressione del tasto ENTER fa tornare la pompa nello stato di funzionamento iniziale. <p>UK Pushing the ENTER button during the Constant or Proportional functioning the pump goes in stand by mode:</p> <ol style="list-style-type: none">1) no dosing2) green Led On is lit
--	---

3) The display shows alternatively the reading "SbY" and the actual visualization (frequency of injections in constant mode and n value in 1/N, xN, 1xN(M) mode)

Pushing again the ENTER button you can turn the pump to its initial state.

CZ Zmáčknutím ENTER v průběhu konstantního nebo proporcionálního dávkování čerpadlo přijde do režimu STAND BY - POZASTAVENO:

- 1) nedávkuje
- 2) Zelená LED ON svítí.
- 3) Displej zobrazuje střídavě "SbY" a aktuální zobrazení (frekvence zdvihů v konstantním modu, hodnoty n v módech 1/n, 1xN).

Opětovným zmáčknutím ENTER vrátíte pumpu do původního stavu.

E La presión de la tecla ENTER durante el funcionamiento Constante o bien Proporcional pone la bomba en estado de stand by:

- 1) DEJA LA DOSIFICACIÓN
- 2) LED verde de on encendido
- 3) EL DISPLAY visualiza:
"SbY" que se alterna a la visualización actual (frecuencia de inyecciones en modalidad constante, valor de n en modalidad 1/N, xN, 1xN(M)).
La nueva presión de la tecla ENTER hace volver la bomba en el estado de funcionamiento inicial.



I La chiusura del contatto di livello, libero da tensione, durante il funzionamento della pompa, in qualsiasi modalità essa si trovi, provoca, con un ritardo di 3-4 secondi:

- 1) la cessazione dell'attività di dosaggio
- 2) l'accensione fissa del led ARANCIONE level.
- 3) Il led verde on resta acceso.
- 4) Il display visualizza la scritta "**LEU**" che si alterna alla visualizzazione corrente.

La riapertura del contatto di livello fa tornare la pompa, con un ritardo di 3-4 secondi, nello stato di FUNZIONAMENTO precedente alla chiusura del contatto di livello e congruente con gli ingressi attuali della pompa

UK The closing of the level input contact, or it's being free of tension, while the pump is working, will causes, with a delay of 3-4 seconds:

- 1) the dosing stops
- 2) the fixed lighting of the orange level led
- 3) the green ON led continues to be turned on
- 4) the display shows "**LEU**" alternatively with the actual visualization

When the level contact get connected again, the pump returns, with a delay of 3-4 seconds, to WORKING mode, as it was before the level alarm, compatible with the actual inputs.

CZ Sepnutím kontaktu od externího hlídání hladiny (prázdná zásobní nádrž media) v době kdy čerpadlo dávkuje, způsobí se zpožděním 3-4 sec že :

- 1) dávkování se zastaví
- 2) trvale svítí oranžová LED hladiny
- 3) Zelená LED ON je nadále zapnutá
- 4) Displej ukazuje "**LEU**" střídavě s aktuálním zobrazením

Po rozeptnutí kontaktu od hlídání hladiny se čerpadlo znovu přepne do pracovního módu se zpožděním 3-4 sec. Tak, jako před sepnutím kontaktu hlídání hladiny.

E El cierre del contacto de nivel, libre de tensión, durante el funcionamiento de la bomba, en cualquiera modalidades ella se encuentra, provoca, con un retraso de 3-4 segundos:

- 1) el cese de la actividad de dosificación
- 2) el encendido fijo del led ANARANJADO level.
- 3) el led verde on queda encendido.
- 4) el display visualiza la inscripción "**LEU**" que se alterna a la visualización corriente.

La reapertura del contacto de nivel hace volver la bomba, con un retraso de 3-4 segundos, en el estado de FUNCIONAMIENTO anterior al cierre del contacto de nivel y congruente con las entradas actuales de la bomba

I REGOLAZIONI DELLA CASA:

- FUNZIONAMENTO COSTANTE= 130 IMP/MIN
- N=1
- Mem= no

Per resettare la pompa e reinserire i parametri di default premere contemporaneamente i tasti **:+, - e FUNC**

UK DEFAULT SETTINGS:

- CONSTANT FUNCTIONING = 130 PULSE/MIN
- N=1
- Mem= no

To reset the pump and memorize the default settings push contemporarily the buttons: **+, -, FUNC**

CZ STANDARDNÍ NASTAVENÍ :

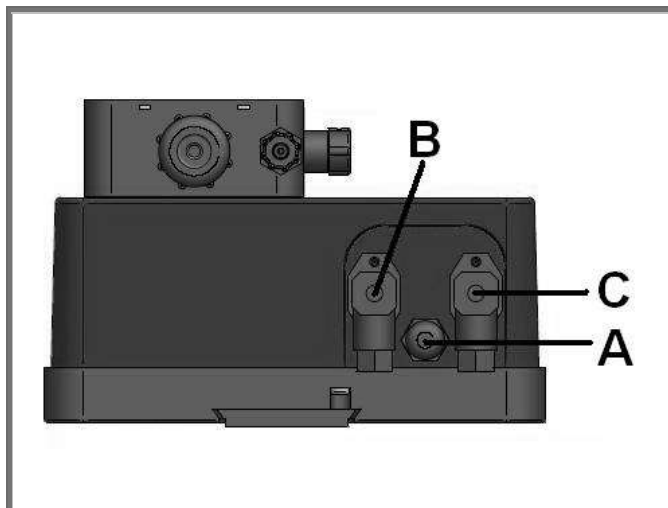
- KONSTANTNÍ DÁVKOVÁNÍ = 130 ZDVIHŮ/ MIN
- N=1
- Mem= no

K úplnému resetování čerpadla a návratu k továrnímu nastavení zmáčkněte zároveň: **+, -, FUNC**

E PARÁMETROS ESTÁNDAR:

- FUNCIONAMIENTO CONSTANTE=130 INYCCIONES/ MIN
- N=1
- Mem= no

Por reinstaurar los parámetros de estándar comprimir al mismo tiempo las teclas: **+, -, FUNC**



I Il cavo di alimentazione della pompa esce dal pressacavo A di figura. Questo va collegato con la rete di alimentazione elettrica 230 V, 50Hz.

L'ingresso contatore va collegato ai contatti 3-4 del connettore B.

L'ingresso della sonda di livello va collegato ai contatti 3-4 del connettore C.

UK The power cable comes out from the pump through the cable clamp A. This cable has to be connected to the 230V- 50 Hz electric power.

The input cable from water meter has to be connected to the contacts 3-4 of the connector B. The level probe input has to be connected to the contacts 3- 4 of the connector C.

CZ Kabel napájení vychází z čerpadla přes vstup A. Kabel musí být připojen k napětí 230 V, 50Hz.

Vstupní kabel od vodoměru musí být připojen na kontakty 3 a 4 konektoru B.

Vstupní kabel od sondy hlídání hladiny musí být připojen na kontakty 3 a 4 konektoru C.

E El cable de alimentación de la bomba sale de la posición A. de figura. Ésto debe ser conectado con la red de alimentación eléctrica 230 V, 50Hz.

La entrada de contador va unido a los contactos 3-4 del conector B.

La entrada de la sonda de nivel va unido a los contactos 3-4 del conector C.

Austria

Verder Austria
Eitnergasse 21/Top 8
A-1230 Wien
AUSTRIA
Tel: +43 1 86 51 074 0
Fax: +43 1 86 51 076
e-mail: office@verder.at

Belgium

Verder nv
Kontichsesteenweg 17
B-2630 Aartselaar
BELGIUM
Tel: +32 3 877 11 12
Fax: +32 3 877 05 75
e-mail: info@verder.be

China

Verder Retsch Shanghai Trading
Building 8
Fuhai Business Park No. 299
Bisheng Road, Zhangjiang Hiteck Park
Shanghai 20120
CHINA
Tel: +86 (0)21 33 93 29 50 / 33 93 29 51
Fax: +86 (0)21 33 93 29 55
e-mail: info@verder.cn

Bulgaria

Verder Bulgaria Ltd
Vitosh department,
Manastriski Livadi Zapad district,
110 Bulgaria Blvd., 2-nd
Floor, apt. 15-16,
1618 - Sofia
BULGARIA
Tel: 0878407370
Fax: 02 9584085
email: office@verder.bg

Czech Republic

Verder s.r.o.
Vodnanská 651/6 (vchod
Chlumecka 15)
198 00 Praha 9-Kyje
CZECH REPUBLIC
Tel: +420 261 225 386-7
Web: <http://www.verder.cz>
e-mail: info@verder.cz

Denmark

Verder A/S
H.J. Holstvej 26
DK 2610 Rodovre
DENMARK
Tel: +45 3636 4600
e-mail: info@verder.dk

France

Verder France
Parc des Bellevues,
Rue du Gros Chêne
F-95610 Eragny sur Oise
FRANCE
Tel: +33 134 64 31 11
Fax: +33 134 64 44 50
e-mail: verder-info@verder.fr

Germany

Verder Deutschland GmbH
Retsch-Allee 1-5
42781 Haan
GERMANY
Tel: 02104/2333-200
Fax: 02104/2333-299
e-mail: info@verder.de

Hungary

Verder Hungary Kft
Budafoke ut 187 - 189
HU-1117 Budapest
HUNGARY
Tel: 0036 1 3651140
Fax: 0036 1 3725232
e-mail: info@verder.hu

India

Verder India Pumps PVT.
LTD
Plot No-3b+3part 11,
D-1 Block, MIDC Block
Chinchwad, Pune - 411019
INDIA
e-mail: Sales@verder.co.in
www.verder.co.in

The Netherlands

Verder BV
Leningradweg 5
NL 9723 TP Groningen
THE NETHERLANDS
Tel: +31 50 549 59 00
Fax: +31 50 549 59 01
e-mail: info@verder.nl

Poland

Verder Polska
ul.Ligonia 8/1
PL-40 036 Katowice
POLAND
Tel: +48 32 78 15 032
Fax: +48 32 78 15 034
e-mail: verder@verder.pl

Romania

Verder România
Drumul Balta Doamnei
no 57-61
Sector 3
CP 72-117
032624 Bucuresti
ROMANIA
Tel: +40 21 335 45 92
Fax: +40 21 337 33 92
e-mail: office@verder.ro

Slovak Republik

Verder Slovakia s.r.o.
Silacska 1
SK-831 02 Bratislava
SLOVAK REPUBLIK
Tel: +421 2 4463 07 88
Fax: +421 2 4445 65 78
e-mail: info@verder.sk

South Africa

Verder SA
197 Flaming Rock Avenue
Northlands Business Park
Newmarket Street
ZA Northriding
SOUTH AFRICA
Tel: +27 11 704 7500
Fax: +27 11 704 7515
e-mail: info@verder.co.za

Switzerland

Verder AG
Auf dem Wolf 19
CH-4052 Basel
SWITZERLAND
Tel: +41 (0)61 373 7373
e-mail: info@verder.ch

United Kingdom

Verder UK Ltd.
Unit 3 California Drive
Castleford, WF10 5QH
UNITED KINGDOM
Tel: +44 (0) 1924 221 001
Fax: +44 (0) 1132 465 649
e-mail: info@verder.co.uk

United States of America

Verder Inc.
110 Gateway Drive
Macon, GA 31210
USA
Toll Free: 1 877 7 VERDER
Tel: +1 478 471 7327
Fax: +1 478 476 9867
e-mail: info@verder.com



Verder Ltd

Unit 3 California Drive Castleford, WF10 5QH

Please go to www.verderflex.com for your local distributor.